

# *the Soft Top™ Pure*

SKE700



- EN QUICK GUIDE
- DK QUICK GUIDE
- SE SNABBGUIDE
- NO QUICK GUIDE
- FI PIKAOPAS

# **Sage®**

- 2 Sage® Recommends Safety First
- 6 Getting To Know Your New Appliance
- 7 Operating Your New Appliance
- 8 Care & Cleaning
- 9 Guarantee

## **SAGE® RECOMMENDS SAFETY FIRST**

**At Sage® we are very safety conscious. We design and manufacture appliances with your safety foremost in mind. We also ask that you exercise a degree of care when using any electrical appliance and adhere to the following precautions.**

## **IMPORTANT SAFEGUARDS**

### **READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USE AND SAVE FOR FUTURE REFERENCE**

- A downloadable version of this document is also available at [sageappliances.com](http://sageappliances.com).
- Before using for the first time please ensure that your electricity supply is the same as shown on the rating label on the underside of the appliance. If you have any concerns please contact your local electricity company.
- Remove and safely discard any packaging materials before first use.
- To eliminate a choking hazard for young children, safely discard the protective cover fitted to the power plug.
- This kettle has been designed specifically for the purpose of boiling drinking quality water only. Under no circumstances should this product be used to boil any other liquids or foodstuffs.
- Position the appliance on a stable, heat resistant, level, dry surface away from the edge and do not operate on or near a heat source such as a hot plate, oven or gas hob.

## WE RECOMMEND SAFETY FIRST

- Do not operate the kettle on a sink drain board.
- Do not place the kettle on or near a hot gas burner, electric element or where it could touch a heated oven.
- Position the appliance at least 20cm from walls or heat / steam sensitive materials and provide adequate space above and on all sides for air circulation.
- Always ensure the kettle is properly assembled before use. Follow the instructions provided in this book.
- The kettle must be used only with the power base supplied.
- This kettle is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote control system.
- Do not touch hot surfaces. Use the handle for lifting and carrying the kettle.
- Do not place anything on top of the lid.
- Always ensure the appliance is turned OFF, unplugged at the power outlet and has been allowed to cool before cleaning, attempting to move or storing.
- Use caution when pouring water from the kettle, as boiling water and steam will scald. Do not pour water too quickly.
- Do not remove the kettle from the power base during operation. Ensure the kettle is switched to 'off' position after the water has boiled before removing the kettle from the power base.
- Do not move the kettle while it is switched on.
- Do not open the lid during operation.
- Do not overfill the kettle past the maximum water level mark. If the kettle is overfilled, boiling water may be ejected.
- Keep the kettle clean. Follow the cleaning instructions provided in this book.

## **IMPORTANT SAFEGUARDS FOR ALL ELECTRICAL APPLIANCES**

- Fully unwind the power cord before operating.
- Do not let power cord hang over the edge of a bench or table, touch hot surfaces or become knotted.
- Children should not play with the appliance.
- The appliance can be used by children aged 8 or older and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or a lack of experience and knowledge, only if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Misuse may cause injury.
- Always turn the appliance to the OFF position, switch off at the power outlet and unplug at the power outlet when the appliance is not in use.
- It is recommended to regularly inspect the appliance. To avoid a hazard do not use the appliance if power cord, power plug or appliance becomes damaged in any way. Return the entire appliance to the nearest authorised Sage Service Centre for examination and/or repair.
- Any maintenance other than cleaning should be performed at an authorised Sage® service centre.
- This appliance is for household use only. Do not use the appliance for anything other than its intended use. Do not use in moving vehicles or boats. Do not use outdoors. Misuse may cause injury.
- The installation of a residual current device (safety switch) is recommended to provide additional safety protection when using electrical appliances. It is advisable that a safety switch with a rated residual operating current not exceeding 30mA be installed in the electrical circuit supplying the appliance. See your electrician for professional advice.

## WE RECOMMEND SAFETY FIRST

- The appliance and its cord should be kept out of reach of children aged 8 years and younger.
- Cleaning of the appliance should not be carried out by children unless they are 8 years or older and supervised.
- For safety reasons it is recommended you plug your Sage® appliance directly into its own electrical outlet on a dedicated circuit separate from other appliances. If the electrical circuit is overloaded with other appliances, your appliance may not function properly. Using in conjunction with a power strip or extension cord is not recommended.



### WARNING

***Do not operate the kettle on an inclined surface. Do not move the kettle while it is switched on.***



The symbol shown indicates that this appliance should not be disposed of in normal household waste. It should be taken to a local authority waste collection centre designated for this purpose or to a dealer providing this service. For more information, please contact your local council office.



To protect against electric shock, do not immerse the kettle base, power base, power cord or power plug in water or allow moisture to come in contact with these parts. Avoid spilling water onto the power base's connector.

## SAVE THESE INSTRUCTIONS

## GETTING TO KNOW YOUR NEW APPLIANCE



A. Cushion Controlled Lid with Viewing Window

B. Lid Release Button

C. Soft Grip Ergonomic Handle

D. Washable Scale Filter

E. Brushed Stainless Steel Finish

F. Dual Water Windows

G. Illuminated Power 'On / Off' Switch with Ready Bell

H. 1.7 Litre Capacity

I. Auto Shut Off & Boil Dry Protection

J. Rapid Boil Concealed Element

K. Multidirectional Base with Cord Storage



### Rating Information

230-240V ~50Hz 2200-2400W

## OPERATING YOUR NEW APPLIANCE

### BEFORE FIRST USE

Remove any promotional material attached to your kettle. It is recommended that before first use, the kettle is filled to the maximum level with cold tap water, boiled and water discarded.

### OPERATION OF YOUR KETTLE

To fill the kettle, remove it from the power base and open lid by pressing the lid release button. Fill with the desired amount of water.

#### NOTE

Always fill the kettle between the minimum (500ml) and maximum (1700ml) marks on the water window.

Ensure the lid is locked firmly into place. Position the kettle securely onto the power base. Insert the power plug into a 230–240V power outlet and switch on.

Press the 'On / Off' switch to the 'On' position for water to boil.

#### NOTE

This kettle must only be used with the power base supplied. Use caution when pouring water from your kettle, as boiling water will scald. Do not pour the water too quickly.

The kettle will automatically switch 'off' once the water has boiled.

If further heating of the kettle is not required, switch 'Off' at the power outlet, unplug the power cord and empty the water from the kettle. Replace the kettle onto the power base and close the lid.

### SAFETY BOIL DRY PROTECTION

The kettle is fitted with a safety device, which protects against overheating should the appliance be operated with insufficient water. If this occurs, the kettle will stop heating. Switch 'Off' at the power outlet and allow kettle to cool before refilling. Remove the kettle from the power base and add water. Return the kettle to the power base. The safety device will then automatically reset.

For additional safety, your kettle is fitted with an additional thermal cut out. In the event of overheating, the kettle will automatically shut down to prevent further damage. Should this occur, take your kettle to an authorised Sage® Service Centre.

## CARE & CLEANING

Always switch 'off' at the power outlet and unplug the appliance from the power outlet before cleaning.

### REMOVABLE FILTER

The kettle features a removable mesh filter to remove scale deposits for cleaner water. To remove the scale deposits from the filter, open the lid and slide the filter up and out of the kettle.

The filter can be cleaned by running under hot water and rubbing with a cleaning cloth or brush. To replace filter, simply slide the filter down into the slot behind the spout of the kettle and push back into position.

#### NOTE

The filter could become damaged with time. Please check regularly and replace if found damaged.

#### NOTE

The concealed element in the base of the kettle is made from high quality stainless steel.

Any brown stains appearing are the result of mineral deposits and are not rust.

### DESCALING

It is essential that regular descaling takes place. Frequency will depend on the usage of the kettle and the hardness of the water in your area. A build-up of scale may cause the inside of the kettle to discolour and ultimately may damage the element. This will affect the efficiency of the appliance and may invalidate the warranty agreement. We recommend the use of Sage® "the Descaler" as it's specially formulated for descaling kettles. To order visit [www.sageappliances.com](http://www.sageappliances.com).



#### WARNING

Causes skin irritation. Wash hands thoroughly after handling. Wear protective gloves/protective clothing/eye protection/face protection.

1. Empty one sachet (25g) into 1 litre of warm water, stir to dissolve.
2. Pour into the kettle.
3. Leave stand for 5 minutes.
4. After 5 minutes, discard the solution.
5. Rinse the kettle with fresh clean water.

### TO CLEAN THE EXTERIOR

The outside of the kettle may be wiped over with a damp cloth and polished with a soft dry cloth.

#### NOTE

Do not use chemicals, alkaline cleaning agents, steel wool or abrasive cleaners to clean the inside or outside of the kettle. Use a mild cleaning agent with a soft damp cloth.

### STORAGE

Ensure the kettle is switched off, clean and dry before storing. Ensure the lid is closed and locked securely into place. Wrap the power cord around the cord storage under the power base. Stand the kettle upright on the power base. Do not store anything on top.



## GUARANTEE

### 2 YEAR LIMITED GUARANTEE

Sage Appliances guarantees this product for domestic use in specified territories for 2 years from the date of purchase against defects caused by faulty workmanship and materials. During this guarantee period Sage Appliances will repair, replace, or refund any defective product (at the sole discretion of Sage Appliances).

All legal warranty rights under applicable national legislation will be respected and will not be impaired by our guarantee. For full terms and conditions on the guarantee, as well as instructions on how to make a claim, please visit [www.sageappliances.com](http://www.sageappliances.com).

- 10 Sage® anbefaler sikkerhed frem for alt
- 14 Lær dit nye apparat at kende
- 15 Betjening af din nye maskine
- 16 Vedligeholdelse og rengøring
- 17 Garanti

## **SAGE® ANBEFALER SIKKERHED FREM FOR ALT**

**Hos Sage® er vi meget sikkerhedsbevidste. Vi designer og fremstiller vores produkter med vægt på sikkerheden. Derudover beder vi om, at du udviser varsomhed, når du bruger elektriske apparater og overholder de følgende forholdsregler.**

## **VIGTIGE SIKKERHEDS- OPLYSNINGER**

**LÆS HELE BRUGSANVISNINGEN, FØR APPARATET TAGES I BRUG, OG GEM BRUGSANVISNINGEN**

- Denne brugsanvisning er også tilgængelig til download på [sageappliances.com](http://sageappliances.com).
- Før apparatet tages i brug første gang, skal du sikre, at din elforsyning er den samme som vist på mærkatet i bunden af apparatet. Hvis du har spørgsmål i den forbindelse, bedes du kontakte dit lokale elselskab.
- Fjern al emballage og indpakning, før du bruger maskinen første gang.
- Bortskaf beskyttelsesindpakningen omkring stikket på forsvarlig vis, da børn kan blive kvalt, hvis de putter det i munden.
- Denne kedel er designet specifikt med henblik på kun at koge drikkevand. Dette produkt må under ingen omstændigheder bruges til at koge andre væsker eller fødevarer.

## VI ANBEFALER SIKKERHED FREM FOR ALT

- Placer apparatet på en stabil, varmefast, lige og tør flade med god afstand til kanten, og brug ikke apparatet nær en varmekilde som f.eks. en varmeplade eller et gasblus.
- Betjen ikke kedlen på en afløbsbakke.
- Placer ikke kedlen på eller tæt på et varmt gas- eller elektrisk komfur, eller hvor det kan komme i berøring med en opvarmet ovn.
- Placer apparatet mindst 20 cm fra vægge eller varme-/dampfølsomme materialer og sørg for, at der er tilstrækkelig plads ovenover og til alle sider af hensyn til luftcirkulationen.
- Kontrollér altid, at kedlen er rigtigt samlet før brug. Følg anvisningerne i denne manual.
- Kedlen må kun bruges sammen med den medfølgende sokkel.
- Denne kedel er ikke beregnet til brug ved hjælp af en ekstern timer eller separat system til fjernbetjening.
- Rør ikke ved de varme overflader. Brug håndtaget til at løfte og bære kedlen.
- Placer ikke andre ting oven på låget.
- Kontrollér altid, at maskinen er slået fra, at stikket er taget ud, og at maskinen er kølet af, før du rengør eller flytter den.
- Vær forsigtig, når du hælder vand fra kedlen, da kogende vand og damp kan skolde. Hæld ikke vandet ud for hurtigt.
- Fjern ikke kedlen fra soklen under brug. Sørg for, at kedlen er slukket, efter at vandet har kogt, før kedlen fjernes fra soklen.
- Flyt ikke kedlen, når den er tændt.
- Åbn ikke låget, når kedlen er i brug.
- Fyld ikke kedlen over det maksimale vandniveaumærke. Hvis kedlen er overfyldt, kan kogende vand sprøjte ud.
- Hold kedlen ren. Følg rengøringsvejledningen i denne manual.

### VIGTIGE SIKKERHEDS- OPLYSNINGER OM ALLE ELEKTRISKE APPARATER

- Ledningen skal være viklet helt ud før brug.
- Sørg for, at ledningen ikke hænger ud over bordkanten, er i kontakt med varme overflader eller er viklet sammen.
- Børn må ikke lege med maskinen.
- Maskinen er ikke beregnet til brug af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner, manglende erfaring og viden, eller af børn – medmindre de er blevet vejledt og givet brugsanvisninger af en person med ansvar for deres sikkerhed.
- Forkert brug kan medføre personskader.
- Sluk altid for apparatet (positionen OFF), slå strømmen fra og tag stikket ud af stikkontakten, når apparatet ikke er i brug.
- Det anbefales at kontrollere apparatet regelmæssigt. For at undgå fare må apparatet ikke bruges, hvis strømledningen, stikket eller selve apparatet på nogen måde bliver beskadiget. Returner hele apparatet til det nærmeste autoriserede Sage Service Centre til undersøgelse, udskiftning og/eller reparation.
- Al anden vedligeholdelse end almindelig rengøring skal foretages på et autoriseret Sage®-servicecenter.
- Dette apparat er kun til husholdningsbrug. Brug ikke apparatet til andet end det tiltænkte formål. Brug ikke apparatet i køretøjer eller både i bevægelse. Brug den ikke udendørs. Forkert brug kan medføre personskader.
- Det anbefales at have et HFI-relæ i hjemmet ved brug af alle elektriske apparater. Det anbefales at bruge en sikringsgruppe på maks. 30 mA og med automatisk afbryder på det elektriske kredsløb, som apparatet er sluttet til. Kontakt en elektriker for at få professionel hjælp.
- Apparatet og dets ledning skal være uden for rækkevidde for børn under 8 år.
- Rengøring af maskinen må ikke udføres af børn, medmindre de er over 8 år og under opsyn af en voksen.

## VI ANBEFALER SIKKERHED FREM FOR ALT


- Af hensyn til sikkerheden anbefales det, at du slutter Sage®-apparatet til en separat stikkontakt på en strømkreds, der er adskilt fra andre apparater. Hvis den elektriske strømkreds er overbelastet af andre apparater, fungerer apparatet muligvis ikke korrekt. Brug af en strømskinne eller en forlængerledning anbefales ikke.



### ADVARSEL

**Brug ikke kedlen på en overflade, der hælder. Flyt ikke kedlen, når den er tændt.**



Det viste symbol angiver, at dette apparat ikke må  bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald. Den skal afleveres på en lokal genbrugsstation eller hos en forhandler, som tilbyder denne service. Kontakt de lokale myndigheder for at få yderligere oplysninger.



For at beskytte mod elektrisk stød må du ikke nedsænke kedelbunde, soklen, strømledningen eller strøms-tikket i vand eller udsætte disse dele for fugt. Undgå at spilde vand på stikket på soklen.

## GEM DISSE INSTRUKTIONER

## LÆR DIT NYE APPARAT AT KENDE



- A. Låg med stødpude og et gennemsigtigt vindue
- B. Udløserknap til låget
- C. Ergonomisk håndtag med blødt greb
- D. Vaskbart kalkfilter
- E. Finish i børstet rustfrit stål
- F. Dobbelte vandvinduer
- G. Tænd/sluk-knap med lys- og lydindikator
- H. Kapacitet på 1,7 liter
- I. Automatisk afbryder og beskyttelse mod tørkogning
- J. Skjult varmelegeme til hurtigkogning
- K. Retningsuafhængig sokkel med plads til ledningen

**CE** Oplysninger om elektricitet  
230-240 V ~50 Hz 2200-2400 W

## BETJENING AF DIN NYE MASKINE

### FØR FØRSTE BRUG

Fjern alt reklamemateriale, der sidder på kedlen. Det anbefales, at inden første brug fyldes kedlen op til det maksimale niveau med koldt vand fra hanen, hvorefter vandet koges og hældes ud.

### BRUG AF DIN KEDEL

For at fylde kedlen skal du fjerne den fra soklen og åbne låget ved at trykke på udløserknappen. Fyld kedlen med den ønskede mængde vand.

#### BEMÆRK

Fyld altid kedlen mellem de mindste (500 ml) og maksimale (1700 ml) mærker på vandvinduet.

Sørg for, at låget er helt lukket. Placer kedlen på soklen. Sæt stikket i en stikkontakt med 230-240 V, og tænd for kontakten.

Sæt tænd/sluk-knappen i positionen "On" (tændt) for at starte kogningen.

#### BEMÆRK

Kedlen må kun bruges sammen med den medfølgende sokkel. Vær forsigtig, når du hælder vand fra kedlen, da kogende vand kan skolde. Hæld ikke vandet for hurtigt ud.

Kedlen slukkes automatisk, når vandet har kogt.

Hvis yderligere opvarmning af kedlen ikke er påkrævet, skal du slukke for stikkontakten, trække stikket ud og tømme kedlen for vand. Sæt kedlen tilbage på soklen, og luk låget.

### BESKYTTELSE MOD TØRKOGNING

Kedlen er udstyret med en sikkerhedsanordning, som beskytter mod overophedning, hvis apparatet betjenes med utilstrækkeligt vand. Hvis dette sker, stopper kedlen opvarmning. Sluk for stikkontakten, og lad kedlen afkøle inden genopfyldning. Fjern kedlen fra soklen, og fyld den med vand. Sæt kedlen tilbage på soklen. Sikkerhedsanordningen nulstilles derefter automatisk.

Som en ekstra sikkerhed er kedlen udstyret med en temperaturstyret afbryder. I tilfælde af overophedning slukkes kedlen automatisk for at forhindre yderligere skade. Skulle dette ske, skal du tage din kedel med til et autoriseret Sage®-servicecenter.

Sluk altid for strømmen, og træk stikket ud af stikkontakten før rengøring.

### AFTAGELIGT FILTER

Kedlen er udstyret med et aftageligt filter, der fjerner kalk og giver renere vand. For at rense filteret for kalk skal du åbne låget og flytte filteret op og ud af kedlen.

Filteret rengøres ved at holde det under den varme hane og gnide det med en klud eller opvaskebørste. Sæt derefter filteret tilbage på plads ved at skubbe det ned i rillen bag kedlens tud.

#### BEMÆRK

Der kan med tiden opstå slitage på filteret. Kontrollér filteret jævnlgt, og udskift det, hvis det er nødvendigt.

#### BEMÆRK

Det skjulte varmelegeme i bunden af kedlen er lavet af rustfrit kvalitetsstål.

Eventuelle brune pletter, der vises, er mineralaflejringer og ikke rust.

### AFKALKNING

Det er vigtigt at afkalke apparatet med regelmæssige intervaller. Hyppigheden afhænger af, hvor meget kedlen bruges, og hvor hårdt vandet i vandhanen er i dit område. Kalkaflejringer i kedlen kan medføre i misfarvninger af kedlen og beskadigelse af varmelegemet. Dette vil påvirke apparatets effektivitet og kan ugyldiggøre garantiaftalen. Vi anbefaler brug af Sage®-afkalkningsmiddel, da det er specielt designet til afkalkning af elkedler. Produktet kan bestilles på [www.sageappliances.com](http://www.sageappliances.com).



#### ADVARSEL

Forårsager hudirritation. Vask hænderne grundigt bagefter. Bær beskyttelseshandsker/ beskyttelsesdragt/øjenværn/ansigtsværn.

1. Kom en pose afkalkningsmiddel (25 g) i 1 liter varmt vand, og rør rundt, til det er helt opløst.
2. Hæld opløsningen i kedlen.
3. Lad den stå i 5 minutter.
4. Efter 5 minutter kasseres opløsningen.
5. Skyl kedlen grundigt med rent vand.

### SÅDAN RENGØRES YDERSIDEN

Tør ydersiden af kedlen af med en fugtig klud, og tør efter med en blød, tør klud.

#### BEMÆRK

Brug ikke kemikalier, alkaliske rensedmidler, ståluld eller slibende rengøringsmidler til rengøring af indersiden eller ydersiden af kedlen. Brug et mildt rengøringsmiddel og en blød, fugtig klud.

### OPBEVARING

Sørg for, at kedlen er slukket, ren og tør, før den stilles væk. Sørg for, at låget er helt lukket og låst fast. Rul ledningen rundt om ledningsopbevaringen under soklen. Opbevar kedlen opretstående på soklen. Placer ikke andre ting oven på kedlen.



## GARANTI

### 2 ÅRS BEGRÆNSET GARANTI

Sage Appliances giver garanti på dette produkt til hjemlig brug i de angivne områder i 2 år fra købsdato på fejl, der er begrundet med dårlig produktion og materialer. Under denne garantiperiode vil Sage Appliances reparere eller refundere alle defekte produkter (efter skøn fra Sage Appliances).

Alle juridiske garantirettigheder underlagt national lovgivning bliver respekteret og vil ikke blive svækket af vores garanti. Gå ind på [www.sageappliances.com](http://www.sageappliances.com) for at se de komplette vilkår og betingelser samt instruktioner om, hvordan man indgiver en skadesanmeldelse.

- 18 Sage® sätter alltid säkerheten först
- 22 Lär känna din nya apparat
- 23 Använda din nya apparat
- 24 Skötsel och rengöring
- 25 Garanti

## **SAGE® SÄTTER ALLTID SÄKERHETEN FÖRST**

**På Sage® tar vi säkerheten på allvar. Vi utformar och tillverkar apparater med din säkerhet som högsta prioritet. Vi ber dig också att vara försiktig när du använder elektriska hushållsmaskiner och hålla dig till följande försiktighetsåtgärder.**

## **VIKTIGA SÄKERHETSÅTGÄRDER**

### **LÄS ALLA INSTRUKTIONER INNAN DU ANVÄNDER APPARATEN OCH SPARA DEM**

- Det finns även en onlineversion av dokumentet att ladda ner från [sageappliances.com](http://sageappliances.com).
- Se till att eluttaget stämmer överens med uppgifterna på etiketten på undersidan av apparaten innan du använder den för första gången. Kontakta en elektriker om du har några funderingar.
- Ta bort och kassera förpackningsmaterial på ett säkert sätt innan du använder apparaten för första gången.
- Släng transportskyddet som sitter på stickkontakten för att undvika kvävningrisk för små barn.
- Denna vattenkokare har utformats speciellt för att endast koka vatten av dricksvattenkvalitet. Använd inte, under några omständigheter, produkten för att hetta upp eller koka andra vätskor eller livsmedel.

**SAGE® SÄTTER ALLTID SÄKERHETEN FÖRST**

- Placera apparaten på en stabil, värmebeständig, jämn, torr yta en bit från bordets eller bänkens kant och använd den inte på eller nära en värmekälla, exempelvis spisplatta, ugn eller gasspis.
- Använd inte vattenkokaren på en diskbänk.
- Placera inte vattenkokaren på eller nära heta gaslågor eller element, eller på ställen där den kan vidröra en varm ugn.
- Placera apparaten minst 20 cm bort från väggar och andra värme- eller ångkänsliga material. Ha ordentligt med fritt utrymme i sid- och höjddled så att luft kan cirkulera.
- Se alltid till att vattenkokaren är ordentligt monterad före användning. Följ anvisningarna i denna handbok.
- Vattenkokaren får endast användas med den medföljande bottenplattan.
- Vattenkokaren är inte avsedd att användas med hjälp av en extern timer eller ett separat fjärrstyrningssystem.
- Vidrör inte heta ytor. Använd handtaget när du lyfter och bär vattenkokaren.
- Placera inte något ovanpå locket.
- Kontrollera alltid att apparaten är avstängd, urkopplad ur eluttaget och har svalnat innan du rengör, flyttar eller förvarar apparaten.
- Var försiktig när du håller ut vatten ur vattenkokaren, eftersom kokande vatten och ånga kan medföra skållskador. Håll inte ut vattnet för snabbt.
- Ta inte bort vattenkokaren från bottenplattan under användning. Se till att vattenkokaren är omkopplad till "från"-läget efter att vattnet har kokat innan du tar bort vattenkokaren från strömkällan.
- Flytta inte vattenkokaren när den är påslagen.
- Öppna inte locket under uppvärmning.
- Fyll inte vattenkokaren över markeringen för maximal vattennivå. Om vattenkokaren är överfylld kan kokande vatten spruta ut.
- Håll vattenkokaren ren. Följ rengöringsanvisningarna i handboken.

## **VIKTIGA SÄKERHETS- ÅTGÄRDER FÖR ALLA ELEKTRISKA APPARATER**

- Veckla alltid ut strömsladden helt innan du använder den.
- Låt inte strömsladden hänga över bords- eller bänkkanter, vidröra heta ytor eller trassla in sig.
- Låt inte barn leka med apparaten.
- Apparaten kan användas av barn som är 8 år eller äldre samt personer med nedsatt fysisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet och kunskap, om de övervakas eller har fått instruktioner angående hur man använder apparaten på ett säkert sätt och förstår de faror som användningen medför.
- Felanvändning kan orsaka skada.
- Stäng alltid av apparaten till OFF-läget, stäng av strömmen och dra ut stickproppen ur eluttaget när apparaten inte används.
- Vi rekommenderar att du regelbundet kontrollerar att apparaten är fri från skador. För att eliminera risker, använd inte apparaten om strömsladden, nätkontakten eller apparaten skadas på något sätt. Returnera hela apparaten till närmaste auktoriserade Sage-servicecenter för undersökning och/eller reparation.
- Allt annat underhåll än rengöring bör utföras av ett auktoriserat Sage®-servicecenter.
- Apparaten är endast avsedd för hushållsbruk. Apparaten får inte användas för något annat ändamål än den är avsedd för. Använd inte i fordon eller båtar som rör sig. Använd inte apparaten utomhus. Felanvändning kan orsaka skada.
- Vi rekommenderar att du använder en jordfelsbrytare till elektriska apparater för säkerhets skull. Installera en jordfelsbrytare på högst 30 mA i den elektriska krets som förser apparaten med ström. Kontakta din elektriker för professionell rådgivning.

## SAGE® SÄTTER ALLTID SÄKERHETEN FÖRST

- Apparaten och sladden ska hållas utom räckhåll för barn som är under 8 år.
- Rengöring av apparaten ska inte utföras av barn såvida de inte är minst 8 år och under en vuxens uppsikt.
- Av säkerhetsskäl rekommenderas att du ansluter Sage®-apparaten direkt i eget eluttag på en särskild elkrets som är skild från andra apparater. Om den elektriska kretsen är överbelastad med andra apparater kanske apparaten inte fungerar ordentligt. Användning av en fördelningsdosa eller en förlängningssladd rekommenderas inte.



### VARNING

**Använd inte vattenkokaren på en lutande yta. Flytta inte vattenkokaren när den är påslagen.**



Symbolen som visas betyder att apparaten inte bör kastas i hushållssoporna. Den ska tas till en återvinningscentral eller till en återförsäljare som ger sådan service. Kontakta kommunen för ytterligare information.



För att skydda mot elektriska stötar ska vattenkokarens bas, bottenplatta, nätkontakt eller strömssladd inte nedsänkas i vatten. Låt inte heller fukt komma i kontakt med dessa delar. Se till att inte spilla vatten på bottenplattans kontakt.

## SPARA DESSA INSTRUKTIONER

## LÄR KÄNNA DIN NYA APPARAT



- A. Mjukkontrollerat lock med visningsfönster
- B. Knapp för öppning av locket
- C. Ergonomiskt handtag med mjukt grepp
- D. Tvättbart kalkfilter
- E. Finish i borstat rostfritt stål
- F. Dubbla vattenfönster
- G. Upplyst strömbrytare med Ready Bell
- H. Kapacitet för 1,7 liter
- I. Automatisk avstängning och torrkokningsskydd
- J. Snabbkokning – dolt element
- K. Multiriktad bas med sladdförvaring



**Märkdata**

230–240 V ~50–60 Hz 2 000–2 400 W

## ANVÄNDA DIN NYA APPARAT

### FÖRE FÖRSTA ANVÄNDNINGEN

Ta bort eventuellt reklammaterial som är fäst på vattenkokaren. Det rekommenderas att vattenkokaren fylls till den maximala nivån med kallt kranvatten som kokas och kastas innan den används första gången.

### ANVÄNDA VATTENKOKAREN

För att fylla vattenkokaren ska du ta bort den från bottenplattan och öppna locket genom att trycka på lockets öppningsknapp. Fyll med önskad mängd vatten.

#### OBS!

Fyll alltid vattenkokaren till mellan markeringarna minst (500 ml) och maximalt (1 700 ml) på vattenfönstret.

Se till att locket är ordentligt stängt. Ställ ner vattenkokaren ordentligt på bottenplattan. Anslut strömkontakten till ett vägguttag på 230–240 V och slå på den.

Tryck på strömbrytaren för att vattnet ska koka.

#### OBS!

Vattenkokaren får endast användas med den medföljande bottenplattan. Var försiktig när du håller vatten från vattenkokaren, eftersom kokande vatten kommer att skälla dig. Håll inte vattnet för snabbt.

Vattenkokaren stängs automatiskt av när vattnet har kokat.

Om det inte behövs ytterligare uppvärmning av vattenkokaren, stäng av vid eluttaget, dra ut strömsladden och töm ut vattnet från vattenkokaren. Sätt tillbaka vattenkokaren på bottenplattan och stäng locket.

### SKYDD MOT TORRKOKNING

Vattenkokaren är försedd med en säkerhetsanordning som skyddar mot överhettning om apparaten skulle användas med för lite vatten. Om detta inträffar kommer vattenkokaren att stoppa uppvärmningen. Stäng av strömknappen och låt vattenkokaren svalna innan den fylls på igen. Ta bort vattenkokaren från bottenplattan och tillsätt vatten. Sätt tillbaka vattenkokaren på bottenplattan. Säkerhetsanordningen återställs sedan automatiskt.

För extra säkerhet är vattenkokaren utrustad med en extra termisk utskärning. Vid kraftig överhettning stängs vattenkokaren automatiskt av, för att förhindra ytterligare skador. Ta vattenkokaren till ett auktoriserat Sage®-servicecenter om detta skulle inträffa.

Stäng alltid av på strömknappen och dra ut strömsladden ur vägguttaget före rengöring.

### AVTAGBART FILTER

Vattenkokaren har ett avtagbart nätfiltre för att avlägsna avlagringar för ett renare vatten. För att få bort kalkavlagringar från filtret ska du öppna locket och skjuta filtret upp och ut ur vattenkokaren.

Filtret kan rengöras genom att det placeras under rinnande varmt vatten och gnuggas med en rengöringstrasa eller borste. För att byta filter, skjut helt enkelt in filtret i slitsen bakom vattenkokarens pip och tryck tillbaka.

#### OBS!

Filtret kan skadas med tiden. Kontrollera regelbundet och byt ut om det är skadat.

#### OBS!

Det dolda elementet i vattenkokarens bas är tillverkat av rostfritt stål av hög kvalitet. Eventuella bruna fläckar som uppstår är resultatet av mineralavlagringar och är inte rost.

### AVKALKNING

Det är viktigt att regelbundet avkalkning sker. Frekvensen beror på användningen av vattenkokaren och vattnets hårdhet i din region. En kalkavlagring kan göra att vattenkokarens insida missfärgas och i slutändan kan det skada elementet. Detta påverkar produktens effektivitet och kan ogiltigförklara garantiavtalet. Vi rekommenderar användning av Sage® "Avkalkaren" eftersom den är speciellt utformad för avkalkning av vattenkokare. Besök [www.sageappliances.com](http://www.sageappliances.com) för att beställa.



#### VARNING

Orsakar hudirritation. Tvätta händerna ordentligt efter hantering. Använd skyddshandskar/skyddskläder/ögonskydd/ansiktsskydd.

1. Håll en portionspåse (25 g) i 1 liter varmt vatten och rör om för att lösa upp.
2. Håll i vattenkokaren.
3. Låt stå i 5 minuter.
4. Håll ut lösningen efter 5 minuter.
5. Skölj vattenkokaren med nytt rent vatten.

### FÖR ATT RENGÖRA UTSIDAN

Torka vattenkokarens utsida med en fuktad trasa och polera sedan med en mjuk, torr trasa.

#### OBS!

Använd inte kemikalier, alkalina rengöringsmedel, stålull eller slipande rengöringsmedel när du rengör insidan eller utsidan av vattenkokaren. Använd ett mildt rengöringsmedel med en mjuk, fuktig trasa.

### FÖRVARING

Se till att vattenkokaren är avstängd, rengjord och torr innan du ställer undan den. Se till att locket är ordentligt stängt och låst på plats. Vira strömsladden runt förvaringsutrymmet för sladdar på bottenplattans undersida. Förvara vattenkokaren upprätt på bottenplattan. Ställ inget ovanpå.



## GARANTI

### 2 ÅRS BEGRÄNSAD GARANTI

Sage Appliances garanterar denna produkt för hushållsbruk i specificerade områden i 2 år från inköpsdatum mot fel som orsakats av bristande utförande och material. Under denna garantitid kommer Sage Appliances att reparera, ersätta eller återbetala defekta produkter (enligt Sage Appliances eget gottfinnande).

Alla juridiska garantier enligt gällande nationell lagstiftning respekteras och kommer inte att försämrats av vår garanti. För fullständiga villkor i garantin samt anvisningar om hur man framställer ett krav, se [www.sageappliances.com](http://www.sageappliances.com).

- 26 Sage® setter sikkerheten først
- 30 Bli kjent med det nye apparatet
- 31 Bruke det nye apparatet
- 32 Pleie og rengjøring
- 33 Garanti

## SAGE® SETTER SIKKERHETEN FØRST

Hos Sage® er vi svært sikkerhetsbevisste. Vi utvikler og produserer apparater med din sikkerhet som førsteprioritet. Vi ber deg også om å være forsiktig når du bruker elektriske apparater, og om å overholde følgende forholdsregler.

## VIKTIGE SIKKERHET-SANVISNINGER

**LES HELE BRUKSANVISNINGEN FØR BRUK, OG TA VARE PÅ DEN FOR FREMTIDIG REFERANSE**

- En nedlastbar versjon av dette dokumentet er også tilgjengelig på [sageappliances.com](http://sageappliances.com).
- Før du bruker apparatet for første gang, må du sørge for at strømforsyningen er den samme som vist på etiketten på undersiden av apparatet. Hvis du har spørsmål, tar du kontakt med den lokale elektrisitetsleverandøren.
- Fjern og avhend all emballasje på sikkert vis før førstegangsbruk.
- For å unngå kvelningsfare for små barn avhender du beskyttelsesdekselet på stikkontakten på en sikker måte.
- Denne vannkokeren er utviklet spesielt for å koke vann av drikkevannskvalitet. Under ingen omstendigheter skal dette produktet brukes til å koke andre væsker eller matvarer.

## VI SETTER SIKKERHETEN FØRST

- Plasser apparatet på en stabil, varmebestandig, jevn og tørr overflate unna eventuelle kanter, og ikke bruk det på eller nær varmekilder, for eksempel en kokeplate, ovn eller gasskokeplate.
- Ikke bruk vannkokeren ved kjøkkenvasken.
- Ikke plasser vannkokeren på eller i nærheten av en varm gasskokeplate, elektriske elementer eller hvor den kan berøre en oppvarmet ovn.
- Plasser apparatet minst 20 cm fra vegger eller varme/dampfølsomme materialer og sørg for at det er tilstrekkelig klaring over og på alle sider for luftsirkulasjon.
- Pass alltid på at vannkokeren er riktig montert før bruk. Følg instruksjonene i denne veiledningen.
- Vannkokeren må bare brukes med den medfølgende ladebasen.
- Denne vannkokeren skal ikke betjenes ved hjelp av en ekstern timer eller et separat fjernstyringssystem.
- Du må ikke berøre varme overflater. Bruk håndtaket til å løfte og bære vannkokeren.
- Ikke plasser noe oppå lokket.
- Sørg alltid for at apparatet er slått AV, koblet fra stikkontakten og avkjølt før du rengjør det, flytter på det eller setter det til oppbevaring.
- Vær forsiktig når du heller vann fra vannkokeren, ettersom kokende vann og damp kan skålde. Ikke hell vannet for raskt.
- Ikke fjern vannkokeren fra ladebasen under bruk. Kontroller at vannkokeren står i AV-posisjon når vannet har kokt og før du fjerner kokeren fra ladebasen.
- Ikke flytt på vannkokeren mens den er på.
- Ikke åpne lokket under koking.
- Ikke fyll vannkokeren over merket for maksimalt vannivå. Hvis vannkokeren er overfylt, kan kokende vann renne over.
- Hold vannkokeren ren. Følg rengjøringsanvisningene i denne veiledningen.

### VIKTIGE SIKKERHETSTILTAK FOR ALLE ELEKTRISKE APPARATER

- Vikle ledningen helt ut før du bruker vannkokeren.
- Ikke la strømledningen henge over kanten på en benk eller et bord, berøre varme overflater eller bli floket.
- Barn skal ikke leke med apparatet.
- Dette apparatet kan bare brukes av barn over 8 år og personer med nedsatte fysiske eller psykiske evner eller manglende erfaring og kunnskaper, hvis de har fått veiledning eller instruksjon om bruk av apparatet på en trygg måte og forstår de involverte farene.
- Feil bruk kan føre til persons-kader.
- Sett alltid apparatet i AV-posisjon og trekk ut støpselet fra stikkontakten når apparatet ikke er i bruk.
- Vi anbefaler at du inspiserer apparatet regelmessig. For å unngå fare må du ikke bruke apparatet hvis strømledningen, støpselet eller apparatet er skadet på noen måte. Returner hele apparatet til nærmeste autoriserte Sage-servicesenter for undersøkelse og/eller reparasjon.
- Alt vedlikehold, unntatt rengjøring, skal utføres ved et autorisert Sage®-servicesenter.
- Dette apparatet er kun til husholdningsbruk. Ikke bruk apparatet til noe annet enn dets tiltenkte formål. Må ikke brukes i kjøretøy eller båter som er i bevegelse. Skal ikke brukes utendørs. Feil bruk kan føre til personskader.
- Vi anbefaler at du installerer en jordfeilbryter (sikkerhetsbryter) for å gi ekstra sikkerhet ved bruk av alle elektriske apparater. Vi anbefaler at du installerer en jordfeilbryter som slår ut ved en nominell lekkasjestrøm på maks 30 mA, i kretsen apparatet skal kobles til. Rådfør deg med en elektriker for å få profesjonelle råd.

## VI SETTER SIKKERHETEN FØRST

- Apparatet og ledningen skal oppbevares utilgjengelig for barn i alderen 8 år og yngre.
- Rengjøring av apparatet skal ikke utføres av barn, med mindre de er 8 år eller eldre og under tilsyn av voksne.
- Av sikkerhetsmessige årsaker anbefaler vi at du kobler Sage®-apparatet direkte til en egen stikkontakt på en dedikert krets som er atskilt fra andre apparater. Hvis den elektriske kretsen er overbelastet med andre apparater, kan det hende at apparatet ikke fungerer som det skal. Vi anbefaler ikke at du bruker apparatet sammen med en strømforgrener eller skjøteledning.



### ADVARSEL

***Ikke bruk vannkokeren på en skrå overflate. Ikke flytt på vannkokeren mens den er på.***



Det viste symbolet angir at dette apparatet ikke skal avhendes i vanlig husholdningsavfall. Det bør leveres på et kommunalt avfallsanlegg som er ment for dette formålet, eller til en forhandler som tilbyr liknende tjenester. Ta kontakt med det lokale kommunekontoret for mer informasjon.



For å beskytte deg mot elektrisk støt må du ikke plassere bunnen av vannkokeren, ladebasen, ledningen, eller støpselet i vann eller la fuktighet komme i kontakt med disse delene. Unngå å søle vann på strømkontakten.

# TA VARE PÅ DENNE VEILEDNINGEN

## BLI KJENT MED DET NYE APPARATET



- A. Lokk med myk lukking og visningsvindu
- B. Lokkutløserknapp
- C. Ergonomisk håndtak med mykt grep
- D. Vaskbart kalkfilter
- E. Finish i børstet rustfritt stål
- F. Doble vannvinduer
- G. Opplyst av/på-bryter med Klar-alarm (Ready Bell)
- H. Kapasitet: 1,7 liter
- I. Automatisk utkobling og tørrkokingsbeskyttelse
- J. Skjult element for hurtigkoking
- K. Retningsuavhengig base med oppbevaringsrom for ledning



**Merkedata**

230–240 V ~50 Hz 2200–2400 W

## BRUKE DET NYE APPARATET

### FØR FØRSTE BRUK

Fjern eventuelt reklamemateriale fra vannkokeren. Før førstegangsbruk anbefales det å fylle opp vannkokeren til maksimalt nivå med kaldt vann fra springen, koke det opp og tømme ut vannet.

### BRUKE VANNKOKEREN

For å fylle vannkokeren fjerner du den fra ladebasen og åpner lokket ved å trykke på utløserknappen. Fyll med ønsket mengde vann.

#### MERK

Fyll alltid vannkokeren til et nivå mellom minimumsverdien (500 ml) og maksimumsverdien (1700 ml) i vannvinduet.

Kontroller at lokket sitter godt på plass. Plasser vannkokeren sikkert på ladebasen. Sett støpselet inn i en 230–240 V stikkontakt, og slå på apparatet.

Sett av/på-bryteren til On-posisjon for å få vannet til å koke.

#### MERK

Denne vannkokeren må bare brukes med den medfølgende ladebasen. Vær forsiktig når du heller vann fra vannkokeren, ettersom kokende vann kan skâlde. Ikke hell for fort.

Vannkokeren slås automatisk av når vannet koker.

Hvis det ikke er nødvendig med ytterligere oppvarming av vannkokeren, trekker du ut strømledningen og tømmer vannet ut av vannkokeren. Sett vannkokeren på ladebasen, og lukk lokket.

### TØRRKOKINGSBESKYTTELSE

Vannkokeren er utstyrt med en sikkerhetsfunksjon som beskytter mot overoppheting hvis apparatet brukes med for lite vann. Hvis dette skjer, stanses oppkokingen. Koble fra strømmen, og la vannkokeren avkjøles før påfylling. Fjern vannkokeren fra ladebasen, og tilsett vann. Sett vannkokeren tilbake på ladebasen. Sikkerhetsfunksjonen tilbakestilles deretter automatisk.

For ekstra sikkerhet er vannkokeren utstyrt med en ekstra termisk utkoblingsfunksjon. Ved overoppheting kobles vannkokeren automatisk ut for å forhindre ytterligere skade. Hvis dette skulle skje, tar du vannkokeren til et godkjent Sage®-servicesenter.

Trekk alltid støpselet ut av stikkkontakten før du rengjør apparatet.

### AVTAKBART FILTER

Vannkokeren har et avtakbart nettfiler for å fjerne kalkansamlinger og gi renere vann. Når du skal fjerne kalkansamlinger fra filteret, åpner du lokket og skyver filteret opp og ut av vannkokeren.

Filteret kan rengjøres ved å holde det under rennende varmt vann og gni det med en rengjøringsklut eller børste. Når du skal sette inn et nytt filter, skyver du det ned i sporet bak tuten på vannkokeren og trykker det på plass.

#### MERK

Filteret kan bli skadet over tid. Kontroller det regelmessig, og bytt det ut hvis det er skadet.

#### MERK

Det skjulte elementet i bunnen av vannkokeren er laget av rustfritt stål av høy kvalitet.

Eventuelle brune flekker som vises, er et resultat av mineralavleiringer og er ikke rust.

### AVKALKING

Det er viktig å utføre regelmessig avkalking. Hyppigheten vil avhenge av bruken av vannkokeren og hardheten på vannet i området ditt. Kalkansamlinger kan føre til at vannkokerens innside misfarges og kan skade elementet over tid. Dette vil påvirke apparatets effektivitet og kan ugyldiggjøre garantiavtalen. Vi anbefaler bruk av Sage® avkalkingsmiddel ettersom det er spesielt utviklet for avkalking av vannkokere. Besøk [www.sageappliances.com](http://www.sageappliances.com) for å bestille.



#### ADVARSEL

Fører til hudirritasjon. Vask hendene grundig etter håndtering. Bruk vernehansker/verneklær/vernebriller/ansiktsbeskyttelse.

1. Tøm én pose (25 g) i 1 liter med varmt vann og rør til pulveret løses opp.
2. Hell løsningen i vannkokeren.
3. La den stå i 5 minutter.
4. Tøm ut løsningen etter 5 minutter.
5. Skyll vannkokeren med rent vann.

### RENGJØRE UTSIDEN

Utsiden av vannkokeren kan rengjøres med en fuktet klut og poleres med en myk, tørr klut.

#### MERK

Ikke bruk kjemikalier, alkaliske rengjøringsmidler eller stålull for å rengjøre innsiden eller utsiden av vannkokeren. Bruk et mildt rengjøringsmiddel med en myk, fuktig klut.

### OPPBEVARING

Kontroller at vannkokeren er av, og rengjør og tørk apparatet før oppbevaring. Kontroller at lokket er lukket og sitter godt på plass. Vikle strømedningen rundt holderne i oppbevaringsrommet på undersiden av ladebasen. Sett vannkokeren rett opp på ladebasen. Ikke oppbevar noe oppå vannkokeren.



## GARANTI

### 2 ÅRS BEGRENSET GARANTI

Sage Appliances garanterer dette produktet for husholdningsbruk i bestemte regioner og områder i 2 år fra kjøpsdatoen, mot feil som skyldes feil i utførelse og materialer. Under denne garantiperioden skal Sage Appliances reparere, erstatte eller refundere eventuelle defekte produkter (etter Sage Appliances eget skjønn).

Alle juridiske garantirettigheter i henhold til gjeldende nasjonal lovgivning skal respekteres, og skal ikke svekkes ikke av garantien vår.

Hvis du vil se de fullstendige betingelsene for garantien, samt instruksjoner om hvordan du starter en kravprosedyre, gå til kan du besøke [www.sageappliances.com](http://www.sageappliances.com).

- 34 Sage® suosittelee: turvallisuus ensin
- 38 Tutustuminen uuteen laitteeseen
- 39 Uuden laitteen käyttö
- 40 Huolto ja puhdistaminen
- 41 Takuu

## SAGE® SUOSITTELEE: TURVALLISUUS ENSIN

Sage® suhtautuu turvallisuuteen erittäin vakavasti. Suunnittelemme ja valmistamme laitteemme ajatellen ensisijaisesti asiakkaidemme turvallisuutta. Pyydämme myös, että käytät sähkölaitteita varoen ja noudatat seuraavia varotoimenpiteitä.

## TÄRKEÄT VARO- TOIMENPITEET

### LUE KAIKKI OHJEET ENNEN KÄYTTÖÄ JA SÄÄSTÄ NE MYÖHEMPÄÄ TARVETTA VARTEN

- Tämän asiakirjan ladattava versio on saatavilla osoitteesta [sageappliances.com](http://sageappliances.com).
- Varmista ennen ensimmäistä käyttöä, että käytetty sähkövirta vastaa laitteen pohjaan merkittyjä tehotietoja. Jos tarvitset lisätietoja, ota yhteyttä paikalliseen sähkönjakeluyhtiöön.
- Poista ja hävitä kaikki pakkausmateriaalit turvallisesti ennen ensimmäistä käyttöä.
- Hävitä pistokkeen suojus turvallisesti pienten lasten tukehtumisvaaran välttämiseksi.
- Tämä vedenkeitin on suunniteltu vain juomakelpoisen veden keittämistä varten. Laitetta ei saa missään olosuhteissa käyttää muiden nesteiden tai elintarvikkeiden keittämiseen tai lämmitykseen.
- Aseta laite vakaalle, lämpöä kestäväälle, tasaiselle ja kuivalle tasolle tarpeeksi kauas sen reunasta. Älä käytä laitetta liedon tai uunin kaltaisten lämmönlähteiden päällä tai lähistöllä.

## SUOSITUS: TURVALLISUUS ENSIN

- Älä käytä vedenkeitintä tiskipöydän kuivaustason päällä.
- Älä sijoita vedenkeitintä kuumalle liedelle tai paikkaan, jossa se voi osua kuumaan uuniin.
- Sijoita laite vähintään 20 cm päähän seinistä ja muista lämmölle tai höyrylle alttiista materiaaleista ja varmista, että laitteen yllä ja ympärillä mahtuu ilma kiertämään.
- Varmista ennen käyttöä, että vedenkeitin on koottu oikein. Noudata tämän oppaan ohjeita.
- Vedenkeitintä tulee käyttää vain laitteen oman virtalähteen kanssa.
- Vedenkeitintä ei ole tarkoitettu käytettäväksi ulkoisella ajastuksella tai erillisellä kauko-ohjausjärjestelmällä.
- Älä koske kuumiin pintoihin. Nosta ja siirrä vedenkeitintä kahvasta.
- Älä aseta kannen päälle mitään.
- Varmista aina ennen laitteen puhdistamista, siirtämistä tai säilytykseen laittoa, että laite on kytketty pois päältä, pistoke on irrotettu pistorasiasta ja laite on ehtinyt jäähtyä.
- Ole varovainen, kun kaadat vettä vedenkeitimestä, sillä kuuma vesi ja höyry voivat polttaa ihoa. Älä kaada vettä liian nopeasti.
- Älä ota vedenkeitintä pohjalevyiltä käytön aikana. Varmista veden keittämisen jälkeen, että vedenkeitin on sammutettu, ennen kuin otat sen pohjalevyiltä.
- Älä siirrä vedenkeitintä, kun se on päällä.
- Älä avaa vedenkeitimen kantta käytön aikana.
- Älä täytä vedenkeitintä veden enimmäisrajan merkkiä korkeammalle. Vesi voi roiskua ulos liian täydestä vedenkeitimestä.
- Pidä vedenkeitin puhtaana. Noudata tässä ohjekirjassa annettuja puhdistusohjeita.

## **SÄHKÖLAITTEIDEN KÄYTTÖÖN LIITTYVÄT VAROTOIMENPITEET**

- Kelaa virtajohto kokonaan auki ennen käyttöä.
- Älä anna virtajohdon riippua työtason tai pöydän reunan yli, koskea kuumia pintoja tai mennä solmuun.
- Lapset eivät saa leikkiä laitteella.
- Kahdeksanvuotiaat tai sitä vanhemmat lapset sekä henkilöt, joiden fyysinen, aisteihin liittyvä tai henkinen toimintakyky on alentunut tai joiden kokemus ja tiedot ovat puutteelliset, voivat käyttää laitetta ainoastaan valvottuna tai jos heitä on opastettu laitteen turvallisessa käytössä ja jos he ymmärtävät käyttöön liittyvät riskit.
- Väärinkäyttö voi aiheuttaa vammoja.
- Katkaise aina virta laitteesta ja irrota virtajohto pistorasiasta, kun laite ei ole käytössä.
- Suosittelemme, että laite tarkastetaan säännöllisesti. Vaaran välttämiseksi älä käytä laitetta, jos virtajohto, pistoke tai laite vaurioituu jollain tavoin. Palauta laite kokonaisuudessaan valtuutettuun Sage-huoltoliikkeeseen tutkimusta tai korjausta varten.
- Puhdistusta lukuun ottamatta laitteen huolto tulisi aina suorittaa valtuutetussa Sage®-huoltoliikkeessä.
- Laite on tarkoitettu ainoastaan kotikäyttöön. Älä käytä laitetta muuhun kuin sen oletettuun käyttötarkoitukseen. Älä käytä liikkuvissa kulkuvälineissä tai veneissä. Älä käytä ulkona. Väärinkäyttö voi aiheuttaa henkilövahingon.
- Vikavirtasuojakytkimen asennus on suositeltavaa, sillä se antaa lisäsuojaa aina sähkölaitteita käytettäessä. On suositeltavaa, että käytetään suojakytkintä, jonka nimellisvirta on enintään 30 mA. Ota yhteyttä sähköasentajaan, jos tarvitset ammattilaisen neuvoa.
- Pidä laite ja sen johto alle kahdeksanvuotiaiden lasten ulottumattomissa.
- Lapset eivät saa puhdistaa laitetta, elleivät he ole yli 8-vuotiaita ja valvonnassa.
- Turvallisuuksystistä Sage®-laite on suositeltavaa kytkeä suoraan omaan pistorasiaan, joka on eri virtapiirissä kuin muut laitteet. Jos virtapiirissä on liikaa laitteita ja se ylikuormittuu, laite ei välttämättä toimi oikein. Pistorasiapaneelin tai jatkojohdon käyttöä laitteen kanssa ei suositella.

**SUOSITUS: TURVALLISUUS ENSIN****VAROITUS**

**Älä käytä vedenkeitintä kaltevan tason päällä.  
Älä siirrä vedenkeitintä, kun se on päällä.**



Tämä symboli tarkoittaa, ettei laitetta saa hävittää normaalin kotitalousjätteen mukana. Laitte täytyy viedä

asianmukaiselle elektroniikka-jätteen keräyspaikalle tai sähkölaitteita vastaanottavaan liikkeeseen. Lisätietoja saat kunnasta tai jätehuoltomääräyksistä.



Välttääksesi sähköiskut älä kasta vedenkeittimen pohjaa, pohjalevyä, virtajohtoa tai pistoketta veteen tai muuhun nesteeseen äläkä altista osia kosteudelle. Varo läikyttämästä vettä pohjalevyn liittimen päälle.

# PIDÄ OHJEET TALLESSA

## TUTUSTUMINEN UUTEEN LAITTEESEEN



- A. Pehmeästi avautuva ja sulkeutuva kansi ikkunalla
- B. Kannen vapautuspainike
- C. Ergonominen pehmeä kahva
- D. Pestävä kalkkisuodatin
- E. Pinta harjattua ruostumatonta terästä
- F. Kaksi ikkunaa

- G. Valaistu virtakytkin kiehumisen ilmaisevalla kellolla
- H. 1,7 litran tilavuus
- I. Automaattinen sammutus ja kuivaksi kiehumisen suoja
- J. Piilotettu, nopeatoiminen elementti
- K. Monisuuntainen pohjalevy johdon säilytyspaikalla

**CE** Teho  
230–240V ~50Hz 2 200–2 400 W

## UUDEN LAITTEEN KÄYTTÖ

### ENNEN ENSIMMÄISTÄ KÄYTTÖÄ

Poista kaikki vedenkeittimeen kiinnitetyt mainosmateriaalit. Ennen ensimmäistä käyttökertaa vedenkeitin kannattaa täyttää enimmäistasoon saakka kylmällä vesijohtovedellä ja sitten kiehauttaa vesi ja kaataa se pois.

### VEDENKEITTIMEN KÄYTTÖ

Täytä vedenkeitin, poista se pohjalevyltä ja avaa kansi painamalla kannen vapautuspainiketta. Laita vedenkeittimeen haluttu vesimäärä.

#### HUOMAUTUS

Täytä vedenkeitin aina vesi-ikkunan vähimmäis- (500 ml) ja enimmäismerkkien (1 700 ml) välille.

Varmista, että kansi on lukittu tiukasti paikalleen. Aseta vedenkeitin tukevasti pohjalevyllä. Kytke virtapistoke 230–240 V:n pistorasiaan ja kytke vedenkeitin päälle.

Paina virtakytkin On-asentoon, jotta vesi kiehuu.

#### HUOMAUTUS

Vedenkeitintä saa käyttää vain mukana toimitetun pohjalevyn kanssa. Ole varovainen, kun kaadat vettä vedenkeittimestä, sillä kuuma vesi voi polttaa ihoa. Älä kaada vettä liian nopeasti.

Vedenkeitin sammuu automaattisesti, kun vesi on kiehunut.

Jos vedenkeitintä ei enää tarvita, irrota virtajohto pistorasiasta ja tyhjennä keitin vedestä. Aseta vedenkeitin pohjalevyllä ja sulje kansi.

### KUIVAKSI KIEHUMISEN SUOJAUSTOIMINTO

Vedenkeitin on varustettu suojalaitteella, joka suojaa ylikuumenemiselta, kun keittimessä on liian vähän vettä. Jos vettä on liian vähän, vedenkeitin lakkaa lämpiämistä. Sammuta virta katkaisijasta ja anna vedenkeittimen jäähtyä ennen sen täyttämistä uudelleen. Ota vedenkeitin pohjalevyltä ja lisää vettä. Aseta vedenkeitin takaisin pohjalevyllä. Suojalaite nollautuu automaattisesti.

Turvallisuussyistä vedenkeittimessä on myös lämpökatkaisin. Jos vedenkeitin ylikuumenee, se sammuu automaattisesti lisävaurioiden ehkäisemiseksi. Jos näin käy, vie vedenkeitin valtuutettuun Sage®-huoltoliikkeeseen.

Sammuta virta pistorasian katkaisijasta, jos sellainen on, ja irrota virtajohto pistorasiasta aina ennen puhdistamista.

### IRROTETTAVA SUODATIN

Vedenkeittimessä on irrotettava verkkosuodatin kalkkikertymien poistamiseksi ja veden puhdistamiseksi. Jotta voit poistaa kalkkikertymät suodattimesta, avaa kansi ja liu'uta suodatin ylös ja ulos vedenkeittimestä.

Suodatin puhdistetaan hankaamalla sitä kuuman juoksevan veden alla puhdistusliinalla tai harjalla. Suodatin asetetaan takaisin paikalleen liu'uttamalla se alas vedenkeittimen nokan takana olevaan rakoon ja työntämällä paikalleen.

#### HUOMAUTUS

Suodatin voi vaurioitua ajan kuluessa. Tarkasta se säännöllisesti ja vaihda se, jos se on vaurioitunut.

#### HUOMAUTUS

Vedenkeittimen pohjan piilotettu elementti on valmistettu korkealaatuisesta ruostumattomasta teräksestä.

Mahdolliset ruskeat tahrat ovat mineraalijäämiä eivätkä ruostetta.

### KALKINPOISTO

On tärkeää, että kalkinpoisto tehdään säännöllisesti. Se, kuinka usein kalkinpoisto on tehtävä, riippuu vedenkeittimen käytöstä ja veden kovuudesta alueellasi. Kalkin kerääntyminen vedenkeittimen sisäpuolelle voi johtaa värjäytymiseen ja lopulta vaurioittaa elementtiä. Tämä vaikuttaa laitteen tehokkuuteen ja voi mitätöidä takuun. Kalkin poistamiseen suositellaan vedenkeittäimiä varten suunniteltua Sage® Descaler -kalkinpoistoainetta. Sitä voi tilata osoitteesta [www.sageappliances.com](http://www.sageappliances.com).



#### VAROITUS

Ärsyttää ihoa. Pese kädet huolella käsittelyn jälkeen. Käytä suojakäsineitä/suojavaatetusta/suojalaseja/kasvosuojusta.

1. Tyhjennä yksi pussi (25 g) 1 litraan lämmintä vettä ja hämmennä.
2. Kaada vedenkeittimeen.
3. Anna vaikuttaa 5 minuutin ajan.
4. Kaada liuos pois 5 minuutin kuluttua.
5. Huuhtelee vedenkeitin puhtaalla vedellä.

### ULKOPUOLINEN PUHDISTUS

Pyyhi vedenkeittimen ulkopuoli kostealla liinalla ja kiillota pinta pehmeällä ja kuivalla liinalla.

#### HUOMAUTUS

Älä käytä kemikaaleja, emäksisiä puhdistusaineita, teräsvillaa tai hankaavia pesuaineita vedenkeittimen sisä- tai ulkopinnan puhdistukseen. Käytä mietoa puhdistusainetta ja pehmeää, kosteaa liinaa.

### SÄILYTYS

Varmista ennen säilytykseen laittamista, että vedenkeitin on sammutettu, puhdistettu ja kuiva. Varmista, että kansi on kiinni ja lukittu tiukasti paikalleen. Kieritä virtajohto paikalleen pohjalevyn alle. Säilytä vedenkeitin pystyssä pohjalevyn päällä. Älä säilytä mitään laitteen päällä.



## TAKUU

### 2 VUODEN RAJOITETTU TAKUU

Sage Appliances myöntää tälle tuotteelle kotitalouskäytössä määritetyillä alueilla 2 vuoden takuun ostopäivästä lukien. Takuu kattaa viat, jotka aiheutuvat valmistus- ja materiaalivirheistä. Takuuaikana Sage Appliances korjaa, vaihtaa tai hyvittää vialliset tuotteet (Sage Appliancesin harkinnan mukaan).

Kaikki lakisääteiset virhevastuuoikeudet ovat voimassa, eikä valmistajan myöntämä takuu vaikuta niihin. Täydelliset takuehdot ja lisätietoja takuupyynnön tekemisestä on osoitteessa [www.sageappliances.com](http://www.sageappliances.com).



# MUISTIINPANOJA

GBR

BRG Appliances Limited  
Unit 3.2, Power Road Studios,  
114 Power Road, London, W4 5PY  
Freephone (UK Landline): 0808 178 1650  
Mobile Calls (National Rate): 0333 0142 970

DEU

AUT

Sage Appliances GmbH  
Campus Fichtenhain 48, 47807 Krefeld,  
Deutschland  
Deutschland: 0800 505 3104  
Österreich: 0800 80 2551

FRA

Sage Appliances France SAS  
Siège social: 66 avenue des Champs  
Élysées – 75008 Paris  
879 449 866 RCS Paris  
France: 0800 903 235

IRE

Ireland  
1800 932 369

ITL

Italy  
800 909 773

BEL

Belgium  
0800 54 155

NLD

Netherlands  
0800 020 1741

LUX

Luxembourg  
0800 880 72

CHE

Switzerland  
0800 009 933

ESP

Spain  
0900 838 534

POR

Portugal  
0800 180 243

NO

Norway  
80 024 976

SE

Sweden  
0200 123 797

DK

Denmark  
080 820 827

FI

Finland  
0800 412 143

# Sage®

[www.sageappliances.com](http://www.sageappliances.com)

Registered in England & Wales No. 8223512  
Registered in Germany No. HRB 81309 (AG Düsseldorf)  
Registered in France No. 879 449 866 RCS

**EN** Due to continued product improvement, the products illustrated or photographed in this document may vary slightly from the actual product.

**DEU** Aufgrund unserer kontinuierlichen Produktverbesserungen kann die hier gezeigte Abbildung geringfügig vom tatsächlichen Produkt abweichen.

**FRA** En raison de leur amélioration continue, les produits représentés ou photographiés dans le présent document peuvent différer légèrement du produit réel.

**ITL** A causa del continuo miglioramento dei prodotti, il prodotto descritto o illustrato in questo documento può variare leggermente rispetto al prodotto reale.

**NLD** Vanwege voortdurende productverbeteringen, kunnen de afgebeelde producten in dit document licht afwijken van het eigenlijke product.

**ESP** Perfeccionamos nuestros productos continuamente, por lo que el artículo podría diferir ligeramente de la ilustración o la fotografía en este documento.

**POR** Devido à melhoria contínua dos produtos, os produtos ilustrados ou fotografados neste documento podem variar ligeiramente do produto real.

**DK** På grund af løbende produktudvikling kan de illustrerede eller fotograferede produkter i dette dokument variere en smule fra det faktiske produkt.

**SE** På grund av kontinuerlig produktförbättring kan produkterna som visas i illustrationerna och fotografierna i detta dokument skilja sig något från den faktiska produkten.

**FI** Jatkuvan tuotekehittelyn seurauksena kuvituksen tuotteet eivät välttämättä ole täysin samankaltaisia kuin varsinaisen tuote.

**NO** På grunn av kontinuerlig produktutvikling kan produktene som er vist eller avfotografert i dette dokumentet, variere noe fra det faktiske produktet.

Copyright BRG Appliances 2021

SKE700 UG7 – A21